

# CHANSON

58

## Yannik an apalater oh yonet d'an Armée

### 1<sup>er</sup> COUPLET

Me a zo eun apalater  
Oui à l'âge de vingt ans  
Gant maër ma Farez oan galvet  
Mon tour est venu à présent  
Et Rosporden oant bizitet  
Par le conseil de revision  
Certainement oan quemeret  
Je me croyais le tonton.

### 2<sup>e</sup> COUPLET

Neur zonet d'an traon d'eus ar gamp  
J'étais fier je vous le dirais  
Abalamour oan quemeret da zoudart  
Je ne voulais pas être refusé  
A cetu ma chalon eh oá seder  
J'étais joyeux et content  
Me a prene ar vrava ruban  
Qué me présentait le marchand.

### 3<sup>e</sup> COUPLET

Ia e mesk ar re vrava  
Certainement je choississais  
Gand ma ruban euz ma scoad  
Tout cela me décorais  
Me a oa eun apalater  
Avec mon ruban je me promenais  
Ne gozean quet ar brezon nec  
Toujours je parlais le français.

### 4<sup>e</sup> COUPLET

Neur bourmen bars e kaër  
Je rencontrais ma chère amie  
Eh, bars eur gamp meus et chonduet  
Pour lui payer une bolée  
En eur zellet ma ruban  
Elle avait les larmes aux yeux  
Certainamant hi a zonzé  
Qu'il aurait fallu me dire adieu.

### 5<sup>e</sup> COUPLET

A pa oa deut ding ma faper  
Il fallait partir pour Saint-Brieuc  
Ractal zan da di ma mestres  
Oui pour lui dire adieu  
Ma mestrezic diñ a vouele  
Je la consolais certainement  
Peguir e choman taos dar guer  
Je reviendrais de temps en temps

### 7<sup>e</sup> COUPLET

Erruet e ker he Sant Brieck  
Je ne savais pas où me diriger  
Mes eur sergent deus ar chasern  
Il m'avait bien amené  
Eun devez varlec'h en eur vagazin  
J'étais alors bien habillé  
Neuze teuas ar zoudardet coz  
Me dire de leur payer des bollées.

### 8<sup>e</sup> COUPLET

Pa viget question da boayet patates  
Oui le caporal con  
Didostet a ho foaya ta yannick  
C'est le repas des Bretons  
Ha pa zan dan excercis  
Je suis toujours engueulé  
Peguir pa vezen commandet  
Je ne savais pas comment tourner.

### 9<sup>e</sup> COUPLET

Me a voa eun apalater  
Le contraire des autres journées  
A ma kredi bars eh salpolis  
Le soir j'allais me coucher  
Ag pas ma vize deuet an dez  
Vous pouvez me croire si vous le voulez  
Ma zro a veize a darre  
Pour être l'homme de corvée.

10° COUPLET

Oh ia digant ma scubailen  
Toutes les salletées je balayais  
la beteck eur chabinet.  
Tout cela me dégoutait  
Ha pa oan deus ar elhass  
J'allais alors me promener  
Kavet eh oa dare eur yannick  
Qui pouvait bien me remplacer.

11° COUPLET

Neuze me a heas da bourmen  
Avec mon callo fantaisie  
Me zonge ding lar oan eun lapouz  
Pourtant je n'avais pas de galons  
Evel eun aotrou gand ma chapoten  
J'allais me faire photographier  
Evit digas unan d'am mestres  
Elle dira que je suis aux armées,

12° COUPLET

Me a zigoras ma guinou  
Pour faire l'air d'être joyeux  
Mez eun dour eh teuas en daoulagat.  
Sûr elle ne me reconnaîtra plus  
Evel eur lagoden bars ar bleud  
Quand j'étais à ses côtés  
Certainamant pa eur guello  
Elle dira que j'aurais changé.

13° COUPLET

Mez va change zo vont d'a achui  
Je retournerais dans mon pays  
Gand ma mestres me deno ma fortret  
Une des plus belles photographies  
Pevar lagad a vo seder  
Et deux cœurs très contents  
Bars ma fotred a vo guelet  
Je crois un grand changement.

FIN

Fanch BENOIT.

